

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veuillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use any damaged accessories.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.

- Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.
- Always unplug the appliance after use and ensure it has cooled fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.



WARNING: Do not touch sharp blades.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.



AVERTISSEMENT : ne touchez pas les lames tranchantes.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik geen beschadigde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

- Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en controleer of het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.



WAARSCHUWING: Raak de scherpe messen niet aan.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, warten oder verstauen.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.



WARNUNG: Berühren Sie die scharfen Klingen nicht.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice accesorios que estén dañados.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.

- No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo y asegúrese de que se ha enfriado por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.



ADVERTENCIA: No toque las cuchillas afiladas.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um eletricitista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize acessórios danificados.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos.
- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e assegure-se de que arrefeceu completamente antes de qualquer limpeza, manutenção a realizar pelo utilizador ou armazenamento.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.



AVISO: não toque nas lâminas afiadas.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare accessori danneggiati.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.

- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e verificare che si sia raffreddato completamente prima di eseguire operazioni di pulizia, manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.



AVVERTENZA: non toccare le lame affilate.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub przechowywania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka i upewnić się, że całkowicie ostygło.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.



OSTRZEŻENIE: nie należy dotykać ostrzy.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



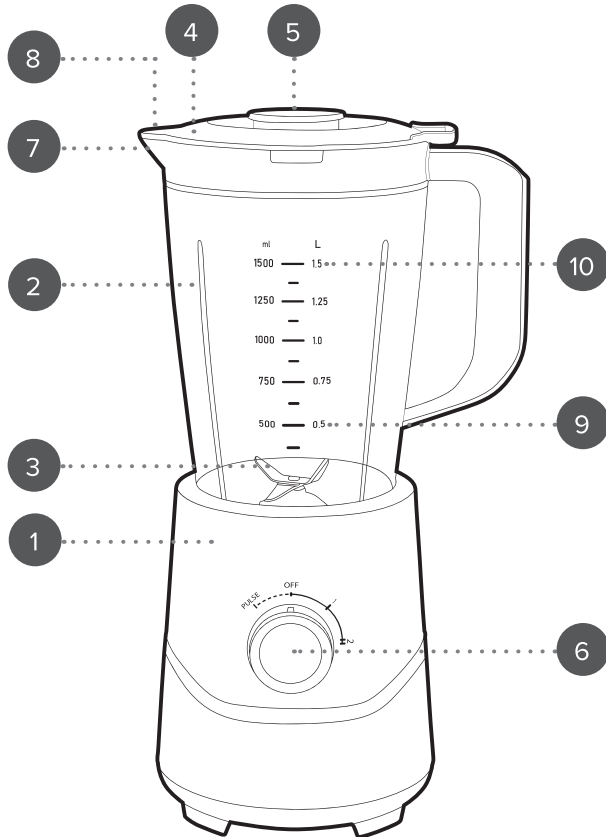
Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1

User manual

Jug blender



UK ONLY

To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit guarantee.applc.com/progress and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit www.progresscookshop.com.

- EN I** Description of parts
1. Blender base unit
 2. Jug
 3. Stainless steel blade
 4. Jug lid
 5. Filler cap
 6. Control dial
 7. Spout
 8. Spout cover
 9. Min. fill mark (0,5 L)
 10. Max. fill mark (1,5 L)

- FR I** Description des pièces
1. Unité de base du blender
 2. Pichet
 3. Lame en acier inoxydable
 4. Couvercle de pichet
 5. Bouchon de remplissage
 6. Cadran de contrôle
 7. Bec
 8. Couvercle de bec
 9. Repère de remplissage min. (0,5 L)
 10. Repère de remplissage max. (1,5 L)

- NL I** Beschrijving van de onderdelen
1. Blender basisunit
 2. Kan
 3. Roestvrijstalen mes
 4. Kan deksel
 5. Vuldop
 6. Draaiknop
 7. Tuit
 8. Tuitdeksel
 9. Min. vulmarkering (0,5 L)
 10. Max. vulmarkering (1,5 L)

- DE I** Beschreibung der Teile
1. Standmixer Basiseinheit
 2. Krug
 3. Edelstahlklinge
 4. Kännendeckung
 5. Einfüllkappe
 6. Drehregler
 7. Ausguss
 8. Ausgussdeckel
 9. Min. Füllmarke (0,5 l)
 10. Max. Füllmarke (1,5 l)

- ES I** Descripción de las partes
1. Unidad base de la batidora de vaso
 2. Jarra
 3. Cuchilla de acero inoxidable
 4. Tapa de la jarra
 5. Tapón de llenado
 6. Selector de control
 7. Pico
 8. Cubierta para el pico
 9. Marca de llenado mín. (0,5 L)
 10. Marca de llenado máx. (1,5 L)

- PT I** Descrição das partes
1. Unidade base do liquidificador
 2. Jarra
 3. Lâmina de aço inoxidável
 4. Tampa da jarra
 5. Tampa de enchimento
 6. Disco de controle
 7. Bico
 8. Capa do bico
 9. Marca de enchimento mínima (0,5 L)
 10. Marca de enchimento máxima (1,5 L)

- IT I** Descrizione delle parti
1. Unità base del frullatore
 2. Caraffa
 3. Lama in acciaio inossidabile
 4. Coperchio della caraffa
 5. Tappo di riempimento
 6. Manopola di controllo
 7. Beccuccio
 8. Copertura del beccuccio
 9. Livello minimo di riempimento (0,5 L)
 10. Livello massimo di riempimento (1,5 L)

- PL I** Opis elementów
1. Podstawa blendera
 2. Kielich
 3. Ostrze ze stali nierdzewnej
 4. Pokrywa kielicha
 5. Korek
 6. Pokrętło sterujące
 7. Dzióbek
 8. Pokrywa dzióbka
 9. Minimalny poziom napełnienia (0,5 L)
 10. Maksymalny poziom napełnienia (1,5 L)

EN I Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts



Chop all ingredients into small pieces before blending.
Add a small amount of cold liquid or reduce the quantity of the ingredients in the jug if the blades are not running smoothly.
Remove the jug from the blender base unit and shake the jug to redistribute the ingredients if they do not blend evenly, then blend once more.
Exercise caution when handling the blade attachment, as the blades may get hot during use.
Take care when removing the blade attachment, as pressure-build up could cause the contents of the blender to spill if blending warm ingredients.



Do not attempt to remove the jug until the blades have fully stopped moving.
Do not blend dry ingredients for more than 30 seconds at a time.
Never dry blend ice cubes (blend without sufficient liquid).
Never operate the blender unless the lid is securely attached.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the blender from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Wipe the blender base unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: Wash the jug in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

STEP 4: Never touch the blades; using extreme caution, wash the blades with a brush or sponge under a running tap and allow to air dry. Never use harsh or abrasive detergents or scourers to clean the blender, as this could cause damage.



NOTE: Always clean the blender immediately after each use. The blender is not suitable for use in a dishwasher.



WARNING: Handle the blades with care, as they are extremely sharp. Exercise caution when cleaning the blades.

Instructions for use

Before first use

Before connecting to the mains power supply, clean the blender following the instructions in the section entitled **'Care and maintenance'**.



NOTE: When using the blender for the first time, a slight smoke or odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the blender.

Using the jug blender

STEP 1: Position the blender onto a flat, stable surface at a height that is comfortable for the user.

STEP 2: Chop the ingredients to be blended into small pieces and then place them into the jug. Make sure they do not exceed the max. fill mark.

STEP 3: Pour the required amount of liquid into the jug. Make sure it does not exceed the max. fill mark. The filler cap can be used as a small measuring cup.

STEP 4: Fit the filler cap on to the jug lid and press firmly. Fit the jug lid by placing the lid on to the jug so the spout cover and spout do not align. Press the jug lid down then twist the lid to align the spout cover and spout. The lid will click into place.

STEP 5: Plug in and switch on the blender at the mains power supply.

STEP 6: To blend the ingredients, turn the control dial to the desired speed setting ('1', '2', **PULSE**). Turn the dial to **'PULSE'** to activate pulse function; release to stop it. The pulse function provides quick bursts of speed useful for more solid foods.

STEP 7: Stop the blending process by turning the control dial to **'OFF'**.

STEP 8: Switch off and unplug the blender from the mains power supply.

STEP 9: Detach the jug from the blender base unit by twisting in an anticlockwise direction and pulling it away from blender base unit.



NOTE: The blender will not operate if the jug blender is not correctly locked into place. Ingredients can be added whilst the blender is in operation via the filler cap. The blender is fitted with a thermal overheat protection. If the blender gets too hot it will cut out. To continue, switch the blender off at the socket, remove some of the foodstuffs and wait for 30 minutes before continuing.



WARNING: Maximum operation time is approx. 1 minute. Allow to cool for approx. 1 minute before using the blender again. Do not blend hot liquid or food. Never exceed the max. fill mark when adding ingredients to the jug, as this could cause spillage and may damage the blender. The blender must not be operated when the jug is empty, cracked or broken. Do not clean the jug with boiling hot water.

Troubleshooting

Problem	Solution
The blender will not operate.	Ensure the blender is plugged into the mains power supply.
	The thermal overheat protection may have kicked in. Turn the blender off at the socket, remove some of the ingredients and wait for 30 minutes before reusing.
	Check the fuse is in working order and does not need to be replaced.
The drink still contains lumps or has not blended well.	Reduce the amount of solid ingredients in the jug or add more liquid.
	Use the pulse function in short bursts for harder ingredients and ice.
The drink is watery and lacking flavour.	Use the pulse function in short bursts to ensure the ingredients are not over-blended.

Storage

Reassemble the blender.

Check that the blender is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Never wrap the cord tightly around the blender; wrap it loosely to avoid causing damage.

Specifications

Product code: EK6771

Input: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Output: 500 W

Power consumption (off mode): 0.088 W

FR | Veuillez conserver les instructions pour toute référence ultérieure.

À faire et à ne pas faire



Coupez tous les ingrédients en petits morceaux avant de mixer.

Ajoutez une petite quantité de liquide froid ou réduisez la quantité des ingrédients dans le pichet si les lames ne tournent pas régulièrement. Retirez le pichet de l'unité de base du blender et secouez le pichet pour redistribuer les ingrédients s'ils ne se mélangent pas uniformément, puis mélangez à nouveau.

Faites preuve de prudence lors de la manipulation de l'accessoire de lame en acier inoxydable, car les lames peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.

Prenez soin lors du retrait de l'accessoire de lame, car l'accumulation de pression pourrait provoquer un déversement du contenu du blender si vous mixez des ingrédients chauds.



N'essayez pas de retirer le pichet tant que les lames n'ont pas complètement cessé de bouger.

Ne mélangez pas d'ingrédients secs pendant plus de 30 secondes à la fois.

Ne mélangez jamais à sec des glaçons (mélange sans suffisamment de liquide).

Ne faites jamais fonctionner le blender à moins que le couvercle ne soit solidement fixé.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : Éteignez et débranchez le blender de l'alimentation secteur avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien par l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : Essuyez l'unité de base du blender avec un chiffon doux et humide et laissez sécher complètement.

ÉTAPE 3 : Lavez le pichet à l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.

ÉTAPE 4 : Ne touchez jamais aux lames ; avec une extrême prudence, lavez les lames avec une brosse ou une éponge sous un robinet et laissez-les sécher à l'air libre.

N'utilisez jamais de détergents agressifs ou abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer le blender, car cela pourrait causer des dommages.



REMARQUE : Nettoyez toujours le blender immédiatement après chaque utilisation. Le blender n'est pas adapté pour une utilisation dans un lave-vaisselle.



AVERTISSEMENT : Manipulez les lames avec précaution, car elles sont extrêmement tranchantes. Faites preuve de prudence lors du nettoyage des lames.

Instructions d'utilisation

Avant la première utilisation

Avant de brancher sur l'alimentation secteur, nettoyez le blender en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : Lors de la première utilisation du blender, une légère fumée ou une odeur peut être dégagée. Cela est normal et disparaîtra bientôt. Assurez-vous d'une ventilation suffisante autour du blender.

Utilisation du blender à pichet

ÉTAPE 1 : Positionnez le blender sur une surface plane et stable à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

ÉTAPE 2 : Coupez les ingrédients à mixer en petits morceaux, puis placez-les dans le pichet. Assurez-vous qu'ils ne dépassent pas le repère de remplissage max.

ÉTAPE 3 : Versez la quantité nécessaire de liquide dans le pichet. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère de remplissage max. Le bouchon de remplissage peut être utilisé comme petite tasse à mesurer.

ÉTAPE 4 : Fixez le bouchon de remplissage sur le couvercle de pichet et appuyez fermement. Fixez le couvercle de pichet en plaçant le couvercle sur le pichet de sorte que le couvercle de bec et le bec ne soient pas alignés. Appuyez sur le couvercle de pichet, puis tournez le couvercle pour aligner le couvercle de bec et le bec. Le couvercle s'enclenche en place.

ÉTAPE 5 : Branchez et allumez le blender à l'alimentation électrique principale.

ÉTAPE 6 : Pour mélanger les ingrédients, tournez le cadran de contrôle sur le réglage de vitesse souhaité (« 1 », « 2 », « **PULSE** »). Tournez le cadran sur « **PULSE** » pour activer la fonction pulse ; relâchez pour l'arrêter. La fonction pulse offre des rafales rapides de vitesse utiles pour les aliments plus solides.

ÉTAPE 7 : Arrêtez le processus de mélange en tournant le cadran de contrôle sur « **OFF** ».

ÉTAPE 8 : Éteignez et débranchez le blender de l'alimentation secteur.

ÉTAPE 9 : Détachez le pichet de l'unité de base du blender en le tournant dans le sens antihoraire et en le tirant loin de l'unité de base du blender.



REMARQUE : Le blender ne fonctionnera pas si le pichet n'est pas correctement verrouillé en place. Il est possible d'ajouter des ingrédients pendant que le blender est en fonctionnement via le bouchon de remplissage. Le blender est équipé d'une protection thermique contre la surchauffe. Si le blender devient trop chaud, il s'arrêtera. Pour continuer, éteignez le blender à la prise de courant, retirez une partie des aliments et attendez 30 minutes avant de continuer.



AVERTISSEMENT : Le temps de fonctionnement maximum est d'environ 1 minute. Laissez refroidir pendant environ 1 minute avant de réutiliser le blender. Ne pas mélanger de liquide ou de nourriture chaude. Ne dépassez jamais le repère de remplissage max. lors de l'ajout d'ingrédients dans le pichet, car cela pourrait entraîner des débordements et endommager le blender. Le blender ne doit pas être utilisé lorsque le pichet est vide, fissuré ou cassé. Ne nettoyez pas le pichet avec de l'eau bouillante.

Dépannage

Problème	Solution
Le blender ne fonctionnera pas.	Assurez-vous que le blender est branché sur l'alimentation électrique principale.
	La protection contre la surchauffe thermique a peut-être été activée. Éteignez le blender à la prise, retirez certains des ingrédients et attendez 30 minutes avant de le réutiliser.
	Vérifiez que le fusible est en bon état de fonctionnement et qu'il n'a pas besoin d'être remplacé.
La boisson contient encore des grumeaux ou n'a pas été bien mélangée.	Réduisez la quantité d'ingrédients solides dans le pichet ou ajoutez plus de liquide.
	Utilisez la fonction pulse par à-coups pour les ingrédients plus durs et la glace.
La boisson est aqueuse et manque de saveur.	Utilisez la fonction pulse par courtes impulsions pour assurer que les ingrédients ne sont pas trop mélangés.

Stockage

Réassemblez le blender.

Vérifiez que le blender est frais, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

Ne jamais enrouler le cordon fermement autour du blender ; enroulez-le lâchement pour éviter de l'endommager.

Caractéristiques techniques

Code produit : EK6771

Entrée : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Sortie : 500 W

Consommation d'énergie (mode éteint) : 0,088 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat u wel en niet moet doen



Hak alle ingrediënten in kleine stukjes voordat u gaat blenden.

Voeg een kleine hoeveelheid koude vloeistof toe of verminder de hoeveelheid ingrediënten in de kan als de messen niet soepel draaien.

Verwijder de kan van de blender basisunit en schud de kan om de ingrediënten opnieuw te verdelen als ze niet gelijkmatig mengen, en blend dan nogmaals.

Wees voorzichtig bij het hanteren van de mesbevestiging, aangezien de messen tijdens gebruik heet kunnen worden.

Wees voorzichtig bij het verwijderen van de mesbevestiging, omdat drukopbouw ervoor kan zorgen dat de inhoud van de blender overstroomt als er warme ingrediënten worden gemengd.



Probeer niet om de kan te verwijderen totdat de messen volledig zijn gestopt met bewegen.
Blend geen droge ingrediënten langer dan 30 seconden per keer.
Blend nooit ijsblokjes droog (blenden zonder voldoende vloeistof).
Gebruik de blender nooit tenzij het deksel stevig is bevestigd.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Schakel de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u schoonmaakwerkzaamheden of gebruikersonderhoud uitvoert.

STAP 2: Veeg de blender basisunit af met een zachte, vochtige doek en laat grondig drogen.

STAP 3: Was de kan in warm zeepsop, spoel hem daarna af en droog grondig.

STAP 4: Raak de messen nooit aan, was de messen met uiterste voorzichtigheid met een borstel of spons onder een stromende kraan en laat ze aan de lucht drogen. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen of schuurmiddelen om de blender schoon te maken, omdat dit schade kan veroorzaken.



OPMERKING: Reinig de blender altijd onmiddellijk na elk gebruik. De blender is niet geschikt voor gebruik in een vaatwasser.



WAARSCHUWING: Hanteer de messen voorzichtig, aangezien ze extreem scherp zijn. Wees voorzichtig bij het reinigen van de messen.

Gebruiksaanwijzing voor gebruik Voor het eerste gebruik

Voordat u verbinding maakt met de netvoeding, reinigt u de blender volgens de instructies in het gedeelte met de titel „Onderhoud en reiniging”.



OPMERKING: Wanneer u de blender voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte rook of geur vrijkomen. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rondom de blender.

De blender met kan gebruiken

STAP 1: Plaats de blender op een vlakke, stabiele ondergrond op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.

STAP 2: Hak de ingrediënten die gemengd moeten worden in kleine stukjes en plaats ze daarna in de kan. Zorg ervoor dat ze niet de max. vulmarkering overschrijden.

STAP 3: Giet de benodigde hoeveelheid vloeistof in de kan. Zorg ervoor dat het niet de max. vulmarkering overschrijdt. De vuldop kan worden gebruikt als een kleine maatbeker.

STAP 4: Plaats de vuldop op het kan deksel en druk stevig aan. Plaats het kan deksel door de deksel op de kan te plaatsen zodat de tuitdeksel en de tuit niet uitgelijnd zijn. Druk op het kan deksel en draai vervolgens de deksel om de tuitdeksel en de tuit uit te lijnen. De deksel klikt op zijn plaats.

STAP 5: Steek de stekker in het stopcontact en schakel de blender in via de netvoeding.

STAP 6: Om de ingrediënten te mengen, draai de draaiknop naar de gewenste snelheidsinstelling („1”, „2”, „PULSE”). Draai de knop naar „PULSE” om de pulsefunctie te activeren; laat los om te stoppen. De pulsefunctie biedt snelle versnellingen die nuttig zijn voor meer vaste voedingsmiddelen.

STAP 7: Stop het mengproces door de draaiknop naar „OFF” te draaien.

STAP 8: Zet de blender uit en haal de stekker uit het lichtnet.

STAP 9: Haal de kan van de blender basisunit door deze tegen de klok in te draaien en van de blender basisunit weg te trekken.



OPMERKING: De blender werkt niet als de kan blender niet correct is vergrendeld. Ingrediënten kunnen tijdens het gebruik van de blender worden toegevoegd via de vuldop. De blender is uitgerust met thermische oververhittingsbeveiliging. Als de blender te heet wordt, schakelt deze uit. Om door te gaan, zet de blender uit bij het stopcontact, verwijder een deel van de etenswaren en wacht 30 minuten voordat u verdergaat.



WAARSCHUWING: Maximale werktijd is ca. 1 minuut. Laat de blender ca. 1 minuut afkoelen voordat u hem opnieuw gebruikt. Meng geen hete vloeistof of eten. Overschrijd nooit de max. vulmarkering bij het toevoegen van ingrediënten aan de kan, dit kan morsen veroorzaken en de blender beschadigen. De blender mag niet gebruikt worden als de kan leeg, gebarsten of gebroken is. Maak de kan niet schoon met kokend heet water.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De blender zal niet werken.	Zorg ervoor dat de blender is aangesloten op de netvoeding.
	De thermische oververhittingsbeveiliging kan zijn ingeschakeld. Zet de blender uit bij het stopcontact, verwijder een deel van de ingrediënten en wacht 30 minuten voordat u hem opnieuw gebruikt.
	Controleer of de zekering in werkende staat is en niet hoeft te worden vervangen.
De drank bevat nog steeds klonpjes of is niet goed geblend.	Verminder de hoeveelheid vaste ingrediënten in de kan of voeg meer vloeistof toe.
	Gebruik de pulsefunctie in korte pulsen voor hardere ingrediënten enijs.
De drank is waterig en mist smaak.	Gebruik de pulsfunctie in korte intervallen om ervoor te zorgen dat de ingrediënten niet te veel worden gemengd.

Opslag

Zet de blender weer in elkaar.

Controleer of de blender koel, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt.

Wikkel het snoer nooit strak om de blender; wikkel het losjes om schade te voorkomen.

Specificaties

Productcode: EK6771

Ingang: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uitgang: 500 W

Stroomverbruik (uitgeschakelde modus): 0,088 W

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Was Sie tun und lassen sollten



Schneiden Sie alle Zutaten in kleine Stücke, bevor Sie mixen.
Fügen Sie eine kleine Menge kalte Flüssigkeit hinzu oder reduzieren Sie die Menge der Zutaten im Krug, wenn die Klingen nicht reibungslos laufen.
Entfernen Sie den Krug von der Standmixer Baseinheit und schütteln Sie den Krug, um die Zutaten neu zu verteilen, wenn sie sich nicht gleichmäßig vermischen, und mixen Sie dann nochmal.
Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Klingenzubehör, da die Klingen während der Verwendung heiß werden können.
Seien Sie vorsichtig beim Entfernen des Klingenzubehörs, da ein Druckanstieg die Inhalte des Standmixers verschütten könnte, wenn warme Zutaten gemixt werden.



Versuchen Sie nicht, den Krug zu entfernen, bevor die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
Mischen Sie trockene Zutaten nicht länger als 30 Sekunden gleichzeitig.
Mischen Sie niemals Eiswürfel trocken (Mischen ohne ausreichend Flüssigkeit).
Betreiben Sie den Standmixer niemals, es sei denn, die Kannenabdeckung ist sicher befestigt.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie den Standmixer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.

SCHRITT 2: Wischen Sie die Standmixer Baseinheit mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie gründlich trocknen.

SCHRITT 3: Waschen Sie den Krug in warmem, seifigem Wasser, dann spülen und gründlich trocknen.

SCHRITT 4: Berühren Sie niemals die Klingen; waschen Sie die Klingen mit äußerster Vorsicht mit einer Bürste oder einem Schwamm unter fließendem Wasser und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um den Standmixer zu reinigen, da dies Schäden verursachen könnte.



HINWEIS: Reinigen Sie den Standmixer immer sofort nach jedem Gebrauch. Der Standmixer ist nicht für die Verwendung in einer Spülmaschine geeignet.



WARNUNG: Gehen Sie vorsichtig mit den Klingen um, da diese extrem scharf sind. Seien Sie beim Reinigen der Klingen vorsichtig.

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie den Standmixer an das Stromnetz anschließen, reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen im Abschnitt betitelt „**Pflege und Wartung**“.



HINWEIS: Bei der ersten Verwendung des Standmixers kann ein leichter Rauch oder Geruch austreten. Dies ist normal und wird bald nachlassen. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um den Standmixer herum.

Verwendung des Krug-Standmixers

SCHRITT 1: Positionieren Sie den Standmixer auf eine flache, stabile Oberfläche in einer für den Benutzer komfortablen Höhe.

SCHRITT 2: Schneiden Sie die zu mixenden Zutaten in kleine Stücke und geben Sie sie dann in den Krug. Achten Sie darauf, dass sie nicht die Max. Füllmarke überschreiten.

SCHRITT 3: Gießen Sie die erforderliche Menge Flüssigkeit in den Krug. Stellen Sie sicher, dass sie nicht die Max. Füllmarke überschreitet. Die Einfüllkappe kann als kleinerer Messbecher verwendet werden.

SCHRITT 4: Setzen Sie die Einfüllkappe auf die Kannenabdeckung und drücken Sie sie fest an. Setzen Sie die Kannenabdeckung auf, indem Sie die Abdeckung auf den Krug setzen, sodass der Ausgussdeckel und der Ausguss nicht übereinstimmen. Drücken Sie die Kannenabdeckung nach unten und drehen Sie die Abdeckung dann, um den Ausgussdeckel und den Ausguss auszurichten. Die Abdeckung rastet ein.

SCHRITT 5: Schließen Sie den Standmixer an und schalten Sie ihn an der Netzstromversorgung ein.

SCHRITT 6: Um die Zutaten zu mixen, drehen Sie den Drehregler auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe („1“, „2“, „PULSE“). Drehen Sie den Regler auf „PULSE“, um die Pulsfunktion zu aktivieren; lassen Sie los, um sie zu stoppen. Die Pulsfunktion bietet schnelle Geschwindigkeitsschübe, die nützlich für festere Lebensmittel sind.

SCHRITT 7: Beenden Sie den Mixvorgang, indem Sie den Drehregler auf „OFF“ drehen.

SCHRITT 8: Schalten Sie den Standmixer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

SCHRITT 9: Trennen Sie den Krug von der Standmixer Baseinheit, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Standmixer Baseinheit wegziehen.



HINWEIS: Der Standmixer wird nicht funktionieren, wenn der Krug nicht korrekt in Position eingerastet ist. Zutaten können hinzugefügt werden, während der Standmixer in Betrieb ist, über die Einfüllkappe. Der Standmixer ist mit einem thermischen Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Standmixer zu heiß wird, schaltet er sich ab. Um fortzufahren, schalten Sie den Standmixer an der Steckdose aus, entfernen Sie einige der Lebensmittel und warten Sie 30 Minuten, bevor Sie fortfahren.



WARNUNG: Die maximale Betriebszeit beträgt ca. 1 Minute. Lassen Sie das Gerät ca. 1 Minute abkühlen, bevor Sie den Standmixer erneut verwenden. Mischen Sie keine heißen Flüssigkeiten oder Speisen. Überschreiten Sie niemals die Max. Füllmarke beim Hinzufügen von Zutaten in den Krug, da dies zu Verschütten führen und den Standmixer beschädigen könnte. Der Standmixer darf nicht betrieben werden, wenn der Krug leer, rissig oder gebrochen ist. Reinigen Sie den Krug nicht mit kochend heißem Wasser.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Standmixer funktioniert nicht.	Stellen Sie sicher, dass der Standmixer an die Stromversorgung angeschlossen ist.
	Der thermische Überhitzungsschutz kann ausgelöst haben. Schalten Sie den Standmixer an der Steckdose aus, entfernen Sie einige der Zutaten und warten Sie 30 Minuten, bevor Sie ihn erneut verwenden.
	Überprüfen Sie, ob die Sicherung ordnungsgemäß funktioniert und nicht ausgetauscht werden muss.
Das Getränk enthält noch Klumpen oder wurde nicht gut gemischt.	Reduzieren Sie die Menge der festen Zutaten im Krug oder fügen Sie mehr Flüssigkeit hinzu.
	Verwenden Sie die Pulsfunktion in kurzen Stößen für härtere Zutaten und Eis.
Das Getränk ist wässrig und geschmacklos.	Verwenden Sie die Pulsfunktion in kurzen Intervallen, um sicherzustellen, dass die Zutaten nicht übermäßig gemischt werden.

Lagerung

Setzen Sie den Standmixer wieder zusammen.
Überprüfen Sie, ob der Standmixer kühl, sauber und trocken ist, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Standmixer; wickeln Sie es locker, um Beschädigungen zu vermeiden.

Technische Daten

Produktcode: EK6771
Eingang: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Leistung: 500 W
Leistungsaufnahme (ausgeschaltet): 0,088 W

ES | Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Qué se debe y no se debe hacer



Pique todos los ingredientes en trozos pequeños antes de batir.
Agregue una pequeña cantidad de líquido frío o reduzca la cantidad de los ingredientes en la jarra si las cuchillas no funcionan de manera suave.
Retire la jarra de la unidad base de la batidora de vaso y agite la jarra para redistribuir los ingredientes si no se mezclan de manera uniforme, luego mezcle una vez más.
Tenga cuidado al manejar el accesorio de la cuchilla, ya que las cuchillas pueden calentarse durante el uso.
Tenga cuidado al retirar el accesorio de la cuchilla, ya que la acumulación de presión podría causar que el contenido de la batidora de vaso se derrame si mezcla ingredientes calientes.



No intente retirar la jarra hasta que las cuchillas se hayan detenido completamente.
No mezcle ingredientes secos durante más de 30 segundos a la vez.
Nunca mezcle en seco los cubos de hielo (mezclar sin suficiente líquido).
Nunca opere la batidora a menos que la tapa esté bien fijada.

Cuidado y mantenimiento

PASO 1: Apague y desconecte la batidora de vaso de la fuente de alimentación principal antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento por parte del usuario.

PASO 2: Limpie la unidad base de la batidora de vaso con un paño suave y húmedo y deje secar completamente.

PASO 3: Lave la jarra con agua tibia y jabonosa, luego enjuague y seque completamente.

PASO 4: Nunca toque las cuchillas; con extrema precaución, lave las cuchillas con un cepillo o esponja bajo un grifo y permita que se sequen al aire. Nunca use detergentes fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la batidora, ya que esto podría causar daños.



NOTA: Limpie siempre la batidora inmediatamente después de cada uso. La batidora no es adecuada para su uso en un lavavajillas.



ADVERTENCIA: Maneje las cuchillas con cuidado, ya que son extremadamente afiladas. Tenga precaución al limpiar las cuchillas.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Antes de conectar a la fuente de alimentación principal, limpie la batidora siguiendo las instrucciones en la sección titulada «Cuidado y mantenimiento».



NOTA: Al utilizar la batidora por primera vez, es posible que se emita un ligero humo o olor. Esto es normal y pronto desaparecerá. Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor de la batidora.

Uso de la jarra de la batidora de vaso

PASO 1: Coloque la batidora en una superficie plana y estable a una altura que sea cómoda para el usuario.

PASO 2: Pique los ingredientes que se van a mezclar en trozos pequeños y luego colóquelos en la jarra. Asegúrese de que no superen la máx. marca de llenado.

PASO 3: Vierta la cantidad necesaria de líquido en la jarra. Asegúrese de que no supere la máx. marca de llenado. El tapón de llenado se puede usar como un pequeño vaso medidor.

PASO 4: Coloque el tapón de llenado en la tapa de la jarra y presione firmemente. Coloque la tapa de la jarra poniendo la tapa en la jarra de modo que la cubierta para el pico y el pico no queden alineados. Presione hacia abajo la tapa de la jarra y luego gírela para alinear la cubierta para el pico y el pico. La tapa hará un clic al encajar en su lugar.

PASO 5: Enchufe y encienda la batidora de vaso en el suministro eléctrico principal.

PASO 6: Para mezclar los ingredientes, gire el selector de control a la configuración de velocidad deseada («1», «2», «PULSE»). Gire el selector a «PULSE» para activar la función de pulso; suelte para detenerla. La función de pulso proporciona ráfagas rápidas de velocidad útiles para alimentos más sólidos.

PASO 7: Detenga el proceso de mezcla girando el selector de control a «OFF».

PASO 8: Apague y desconecte la batidora de vaso de la fuente de alimentación principal.

PASO 9: Separe la jarra de la unidad base de la batidora de vaso girándola en dirección contraria a las agujas del reloj y tirando de ella lejos de la unidad base de la batidora de vaso.



NOTA: La batidora no funcionará si la jarra de la batidora de vaso no está correctamente bloqueada en su lugar. Se pueden agregar ingredientes mientras la batidora está en funcionamiento a través del tapón de llenado. La batidora está equipada con una protección térmica contra sobrecalentamiento. Si la batidora se calienta demasiado, se apagará. Para continuar, apague la batidora en el enchufe, retire parte de los alimentos y espere 30 minutos antes de continuar.



ADVERTENCIA: El tiempo máximo de funcionamiento es de aprox. 1 minuto. Deje enfriar durante aprox. 1 minuto antes de usar la batidora de nuevo. No mezcle líquidos o alimentos calientes. Nunca exceda la máx. marca de llenado al agregar ingredientes a la jarra, ya que esto podría causar derrames y podría dañar la batidora. No debe operar la batidora cuando la jarra está vacía, agrietada o rota. No limpie la jarra con agua hirviendo.

Solución de problemas

Problema	Solución
La batidora de vaso no funcionará.	Asegúrese de que la batidora esté enchufada al suministro eléctrico principal.
	Es posible que la protección contra sobrecalentamiento térmico se haya activado. Apague la batidora en la toma de corriente, retire algunos de los ingredientes y espere 30 minutos antes de volver a usarla.
	Compruebe que el fusible esté en buen estado y no necesite ser reemplazado.
La bebida todavía contiene grumos o no se ha mezclado bien.	Reduzca la cantidad de ingredientes sólidos en la jarra o agregue más líquido.
	Utilice la función de pulso en ráfagas cortas ráfagas para ingredientes más duros y hielo.
La bebida está aguada y carece de sabor.	Utilice la función de pulso en ráfagas cortas para asegurarse de que los ingredientes no estén demasiado batidos.

Almacenamiento

Vuelva a ensamblar la batidora de vaso.

Verifique que la batidora de vaso esté fría, limpia y seca antes de guardarla en un lugar fresco y seco.

Nunca envuelva el cable firmemente alrededor de la batidora de vaso; envuélvalo holgadoamente para evitar causar daños.

Especificaciones

Código de producto: EK6771
Entrada: 220~240 V ~ 50/60 Hz

Potencia: 500 W
Consumo de energía (modo apagado): 0.088 W

PT | Por favor, guarde as instruções para referência futura.

O que fazer e não fazer



Pique todos os ingredientes em pedaços pequenos antes de misturar.

Adicione uma pequena quantidade de líquido frio ou reduza a quantidade de ingredientes na jarra se as lâminas não estiverem funcionando suavemente.

Remova a jarra da unidade base do liquidificador e sacuda a jarra para redistribuir os ingredientes se eles não se misturarem uniformemente, então misture novamente.

Tenha cuidado ao manusear o acessório da lâmina, pois as lâminas podem ficar quentes durante o uso.

Tenha cuidado ao remover o acessório da lâmina, pois o acúmulo de pressão pode fazer com que o conteúdo do liquidificador derrame se estiver misturando ingredientes quentes.



Não tente remover a jarra até que as lâminas tenham parado completamente de se mover.

Não misture ingredientes secos por mais de 30 segundos de cada vez.

Nunca misture cubos de gelo a seco (misturar sem líquido suficiente).

Nunca opere o liquidificador a menos que a tampa esteja firmemente presa.

Cuidado e manutenção

ETAPA 1: Desligue e desconecte o liquidificador da fonte de alimentação principal antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção pelo usuário.

ETAPA 2: Limpe a unidade base do liquidificador com um pano macio e úmido e deixe secar completamente.

ETAPA 3: Lave a jarra em água morna e com sabão, depois enxágue e seque completamente.

ETAPA 4: Nunca toque nas lâminas; com extremo cuidado, lave as lâminas com uma escova ou esponja sob uma torneira aberta e deixe secar ao ar.

Nunca use detergentes agressivos ou abrasivos ou esfregões para limpar o liquidificador, pois isso pode causar danos.



NOTA: Limpe sempre o liquidificador imediatamente após cada uso. O liquidificador não é adequado para uso na máquina de lavar louça.



AVISO: Maneje as lâminas com cuidado, pois são extremamente afiadas. Tenha cuidado ao limpar as lâminas.

Instruções de uso

Antes do primeiro uso

Antes de conectar à fonte de alimentação principal, limpe o liquidificador seguindo as instruções na seção intitulada «Cuidados e manutenção».



NOTA: Ao usar o liquidificador pela primeira vez, pode haver emissão de uma leve fumaça ou odor. Isso é normal e logo desaparecerá. Permita ventilação suficiente ao redor do liquidificador.

Usando o liquidificador de jarra

PASSO 1: Posicione o liquidificador em uma superfície plana e estável, em uma altura confortável para o usuário.

PASSO 2: Pique os ingredientes a serem misturados em pedaços pequenos e, em seguida, coloque-os na jarra. Certifique-se de que eles não excedam a máxima marca de enchimento.

PASSO 3: Despeje a quantidade necessária de líquido na jarra. Certifique-se de que não exceda a máxima. marca de enchimento. A tampa de enchimento pode ser usada como um pequeno copo de medição.

PASSO 4: Encaixe a tampa de enchimento na tampa da jarra e pressione firmemente. Coloque a tampa da jarra posicionando-a na jarra de modo que a capa do bico e o bico não se alinhem. Pressione a tampa da jarra para baixo e, em seguida, gire a tampa para alinhar a capa do bico e o bico. A tampa fará um clique ao encaixar.

PASSO 5: Conecte o liquidificador à fonte de alimentação principal e ligue-o.

PASSO 6: Para misturar os ingredientes, gire o disco de controle para a configuração de velocidade desejada «1», «2», «PULSE». Gire o disco para «PULSE» para ativar a função de pulso; solte para parar. A função de pulso fornece rajadas rápidas de velocidade úteis para alimentos mais sólidos.

PASSO 7: Pare o processo de mistura girando o disco de controle para «OFF».

PASSO 8: Desligue e desconecte o liquidificador da fonte de alimentação principal.

PASSO 9: Separe a jarra da unidade base do liquidificador girando no sentido anti-horário e puxando-a para longe da unidade base do liquidificador.



NOTA: O liquidificador não operará se a jarra do liquidificador não estiver corretamente encaixada no lugar. Os ingredientes podem ser adicionados enquanto o liquidificador está em operação através da tampa de enchimento. O liquidificador está equipado com proteção térmica contra superaquecimento. Se o liquidificador ficar muito quente, ele desligará. Para continuar, desligue o liquidificador na tomada, remova alguns dos alimentos e aguarde 30 minutos antes de prosseguir.



AVISO: O tempo máximo de operação é de aprox. 1 minuto. Deixe esfriar por aprox. 1 minuto antes de usar o liquidificador novamente. Não misture líquidos ou alimentos quentes. Nunca exceda a máxima marca de enchimento ao adicionar ingredientes na jarra, pois isso pode causar derramamento e danificar o liquidificador. O liquidificador não deve ser operado quando a jarra estiver vazia, rachada ou quebrada. Não limpe a jarra com água fervente.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O liquidificador não funcionará.	Certifique-se de que o liquidificador está conectado à fonte de alimentação principal.
	A proteção térmica contra superaquecimento pode ter sido ativada. Desligue o liquidificador na tomada, remova alguns dos ingredientes e espere 30 minutos antes de reutilizar.
	Verifique se o fusível está em boas condições e não precisa ser substituído.
A bebida ainda contém grumos ou não foi bem misturada.	Reduza a quantidade de ingredientes sólidos na jarra ou adicione mais líquido.
	Use a função de pulsar em rajadas curtas para ingredientes mais duros e gelo.
A bebida está aguada e sem sabor.	Use a função de pulsar em curtos intervalos para garantir que os ingredientes não sejam excessivamente misturados.

Armazenamento

Monte novamente o liquidificador. Verifique se o liquidificador está frio, limpo e seco antes de armazená-lo em um local fresco e seco. Nunca enrolar o cabo firmemente ao redor do liquidificador; enrolar o frouxamente para evitar danos.

Especificações

Código do produto: EK6771
Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Saída: 500 W
Consumo de energia (modo desligado): 0,088 W

IT | Conservare le istruzioni per future consultazioni.

Cosa fare e cosa non fare



Taglia tutti gli ingredienti in piccoli pezzi prima di frullare.
Aggiungi una piccola quantità di liquido freddo o riduci la quantità degli ingredienti nella caraffa se le lame non funzionano correttamente.
Rimuovi la caraffa dall'unità base del frullatore e agita la caraffa per ridistribuire gli ingredienti se non si amalgamano uniformemente, quindi frulla nuovamente.
Esercitare cautela quando si maneggia l'attacco della lama, poiché le lame possono diventare calde durante l'uso.
Prestare attenzione quando si rimuove l'attacco della lama, poiché l'accumulo di pressione potrebbe causare la fuoriuscita del contenuto del frullatore se si frullano ingredienti caldi.



Non tentare di rimuovere la caraffa fino a quando le lame non si sono completamente fermate.
Non frullare gli ingredienti secchi per più di 30 secondi alla volta.
Non frullare mai i cubetti di ghiaccio a secco (frullare senza sufficiente liquido).
Non utilizzare mai il frullatore se il coperchio non è fissato saldamente.

Cura e manutenzione

PASSO 1: Spegner e scollegare il frullatore dall'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi pulizia o manutenzione da parte dell'utente.

PASSO 2: Pulire l'unità base del frullatore con un panno morbido e umido e lasciare asciugare completamente.

PASSO 3: Lavare la caraffa in acqua tiepida e saponata, quindi risciacquare e asciugare accuratamente.

PASSO 4: Non toccare mai le lame, usando la massima cautela, lavare le lame con una spazzola o una spugna sotto un getto d'acqua corrente e lasciarle asciugare all'aria. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi o pagliette per pulire il frullatore, poiché ciò potrebbe causare danni.



NOTA: Pulire sempre il frullatore immediatamente dopo ogni utilizzo. Il frullatore non è adatto per l'uso in lavastoviglie.



AVVERTENZA: Manipolare le lame con cura, poiché sono estremamente affilate. Prestare attenzione durante la pulizia delle lame.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Prima di collegare l'alimentazione principale, pulire il frullatore seguendo le istruzioni nella sezione intitolata «Cura e manutenzione».



NOTA: Quando si utilizza il frullatore per la prima volta, potrebbe essere emesso un leggero fumo o odore. Questo è normale e svanirà presto. Assicurarsi che ci sia una ventilazione sufficiente intorno al frullatore.

Utilizzare il frullatore a caraffa

PASSO 1: Posizionare il frullatore su una superficie piatta e stabile ad un'altezza comoda per l'utente.

PASSO 2: Tagliare gli ingredienti da frullare in piccoli pezzi e poi posizionarli nella caraffa. Assicurarsi che non superino il massimo di riempimento.

PASSO 3: Versare la quantità richiesta di liquido nella caraffa. Assicurarsi che non superi il massimo livello di riempimento. Il tappo di riempimento può essere usato come piccolo misurino.

PASSO 4: Montare il tappo di riempimento sul coperchio della caraffa e premere saldamente. Montare il coperchio della caraffa posizionandolo sulla caraffa in modo che la copertura del beccuccio e il beccuccio non siano allineati. Premere il coperchio della caraffa quindi ruotare il coperchio per allineare la copertura del beccuccio e il beccuccio. Il coperchio scatta in posizione.

PASSO 5: Collegare e accendere il frullatore all'alimentazione di rete.

PASSO 6: Per frullare gli ingredienti, ruotare la manopola di controllo alla velocità desiderata («1», «2», «PULSE»). Ruotare la manopola su «PULSE» per attivare la funzione a impulsi; rilasciarla per fermarla. La funzione a impulsi offre rapidi scatti di velocità utili per alimenti più solidi.

PASSO 7: Fermare il processo di frullatura ruotando la manopola di controllo su «OFF».

PASSO 8: Spegnerne e scollegare il frullatore dall'alimentazione di rete.

PASSO 9: Staccare la caraffa dall'unità base del frullatore ruotandola in senso antiorario e tirandola lontano dall'unità base del frullatore.



NOTA: Il frullatore non funzionerà se la caraffa del frullatore non è correttamente bloccata in posizione. Gli ingredienti possono essere aggiunti mentre il frullatore è in funzione attraverso il tappo di riempimento. Il frullatore è dotato di una protezione termica contro il surriscaldamento. Se il frullatore diventa troppo caldo si spegnerà automaticamente. Per continuare, spegnere il frullatore alla presa, rimuovere alcuni degli alimenti e attendere 30 minuti prima di continuare.



ATTENZIONE: Il tempo massimo di funzionamento è di circa 1 minuto. Lasciare raffreddare per circa 1 minuto prima di utilizzare nuovamente il frullatore. Non frullare liquidi o cibi caldi. Non superare mai il massimo livello di riempimento quando si aggiungono ingredienti alla caraffa, poiché ciò potrebbe causare fuoriuscite e danneggiare il frullatore. Il frullatore non deve essere utilizzato quando la caraffa è vuota, crepata o rotta. Non pulire la caraffa con acqua bollente.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il frullatore non funzionerà.	Assicurarsi che il frullatore sia collegato all'alimentazione elettrica principale. La protezione termica contro il surriscaldamento potrebbe essersi attivata. Spegnerne il frullatore dalla presa, rimuovere alcuni degli ingredienti e attendere 30 minuti prima di riutilizzarlo. Controllare che il fusibile sia in ordine e non debba essere sostituito.
La bevanda contiene ancora grumi o non è stata frullata bene.	Ridurre la quantità di ingredienti solidi nella caraffa o aggiungere più liquido. Usare la funzione a intermittenza in brevi raffiche per ingredienti più duri e ghiaccio.
La bevanda è acquosa e priva di sapore.	Utilizzare la funzione a impulsi in brevi intervalli per garantire che gli ingredienti non siano troppo frullati.

Stoccaggio

Riassemblare il frullatore.

Verificare che il frullatore sia raffreddato, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto.

Non avvolgere mai il cavo strettamente attorno al frullatore; avvolgerlo in modo lasco per evitare danni.

Caratteristiche

Codice prodotto: EK6771

Ingresso: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uscita: 500 W

Consumo di energia (modalità spenta): 0.088 W

PL | Proszę zachować instrukcje do przyszłego odniesienia.

„Co zrobić, a czego nie robić”



Posiekaj wszystkie składniki na małe kawałki przed blendowaniem.

Dodaj niewielką ilość zimnego płynu lub zmniejsz ilość składników w kielichu, jeśli ostrza nie działają płynnie.

Wymyj kielich z podstawy blendera i wstrząśnij nim, aby równomiernie rozproszyc składniki, jeśli nie blendują się równomiernie, a następnie blenduj ponownie.

Zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z elementem tnącym, ponieważ ostrza mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

Zachowaj ostrożność podczas zdejmowania zespołu ostrza, ponieważ wzrost ciśnienia może spowodować rozlanie zawartości blendera, jeśli blendujesz ciepłe składniki.



Nie próbuj zdejmować kielicha, dopóki ostrza nie zatrzymają się całkowicie.
 Nie blenduj suchych składników dłużej niż 30 sekund za jednym razem.
 Nigdy nie blenduj kostek lodu bez dodatku wystarczającej ilości płynu.
 Nigdy nie użytkować blendera, jeśli pokrywa nie jest solidnie przymocowana.

Czyszczenie i konserwacja

KROK 1: Wyłącz i odłącz blender od zasilania głównego przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji użytkownika.

KROK 2: Wytrzyj podstawę blendera miękką, wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

KROK 3: Umyj kielich w ciepłej, mydlanej wodzie, a następnie spłucz i dokładnie wysusz.

KROK 4: Nigdy nie dotykaj ostrzy; z zachowaniem najwyższej ostrożności umyj ostrza szczotką lub gąbką pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia. Nigdy nie używaj ostrych ani ściernych detergentów lub drapaków do czyszczenia blendera, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.



UWAGA: Zawsze myj blender bezpośrednio po każdym użyciu. Blender nie nadaje się do mycia w zmywarce.



OSTRZEŻENIE: Ostrożnie obchodź się z ostrzami, ponieważ są niezwykle ostre. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia ostrzy.

Instrukcje użytkownika Przed pierwszym użyciem

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej, wyczyść blender, postępując zgodnie z instrukcjami w sekcji zatytułowanej „Czyszczenie i konserwacja”.



UWAGA: Przy pierwszym użyciu blendera może wydobywać się lekki dym lub zapach. Jest to normalne i wkrótce ustąpi. Zapewnij odpowiednią wentylację wokół blendera.

Używanie blendera kielichowego

KROK 1: Umieść blender na płaskiej, stabilnej powierzchni na wysokości, która jest wygodna dla użytkownika.

KROK 2: Pokrój składniki do blendowania na małe kawałki, a następnie umieść je w kielichu. Upewnij się, że nie przekraczają maksymalnego poziomu napełnienia.

KROK 3: Wlej wymaganą ilość płynu do kielicha. Upewnij się, że nie przekracza maksymalnego poziomu napełnienia. Korek może być używany jako mała miarka.

KROK 4: Zamocuj korek na pokrywie kielicha i dociśnij mocno. Przyłóż pokrywę kielicha do kielicha tak, aby pokrywa dzióbka i dzióbek nie były wyrównane. Dociśnij pokrywę kielicha, a następnie obróć pokrywę, aby wyrównać pokrywę dzióbka i dzióbek. Pokrywa kliknie na miejsce.

KROK 5: Podłącz i włącz blender do zasilania sieciowego.

KROK 6: Aby wymieszać składniki, obróć pokrętko sterujące na żądane ustawienie prędkości („1”, „2”, „PULSE”). Obróć pokrętko na „PULSE”, aby aktywować funkcję pulsacyjną; zwolnij, aby zatrzymać. Funkcja pulsacyjna zapewnia szybkie zwiększenia prędkości, przydatne dla bardziej stałych produktów.

KROK 7: Zatrzymaj proces blendowania, obracając pokrętko sterujące na „OFF”.

KROK 8: Wyłącz blender i odłącz go od zasilania sieciowego.

KROK 9: Odłącz kielich od podstawy blendera, przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i odciągając go od podstawy blendera.



UWAGA: Blender nie będzie działał, jeśli kielich nie jest poprawnie zablokowany na swoim miejscu. Składniki można dodawać podczas pracy blendera przez korek. Blender jest wyposażony w termiczne zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli blender zbyt się nagrzeje, wyłączy się. Aby kontynuować, wyłącz blender z gniazdka, usuń część produktów spożywczych i poczekaj 30 minut przed kontynuacją.



UWAGA: Maksymalny czas pracy wynosi około 1 minuty. Odczekaj około 1 minuty przed ponownym użyciem blendera, aby ostygnąć. Nie blenduj gorących płynów ani jedzenia. Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu napełnienia, dodając składniki do kielicha, ponieważ może to spowodować rozlanie i uszkodzenie blendera. Blender nie może być używany, gdy kielich jest pusty, pęknięty lub uszkodzony. Nie czyść kielicha wrzącą wodą.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Blender nie będzie działał.	Upewnij się, że blender jest podłączony do zasilania sieciowego.
	Może zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem termicznym. Wyłącz blender w gniazdku, usuń niektóre składniki i odczekaj 30 minut przed ponownym użyciem.
	Sprawdź, czy bezpiecznik jest sprawny i nie wymaga wymiany.
Napój nadal zawiera grudki lub nie został dobrze zmiksowany.	Zmniejsz ilość stałych składników w kielichu lub dodaj więcej płynu.
	Użyj funkcji pulsacyjnej w krótkich seriach, aby rozdrabniać twardsze składniki i lód.
Napój jest wodnisty i pozbawiony smaku.	Używaj funkcji pulsacyjnej w krótkich seriach, aby upewnić się, że składniki nie zostaną zbyt mocno zmiksowane.

Przechowywanie

Ponownie zmontuj blender.

Upewnij się, że blender jest chłodny, czysty i suchy przed przechowywaniem go w chłodnym, suchym miejscu.

Nigdy nie owijaj przewodu ściśle wokół blendera; owiń go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

Specyfikacje

Kod produktu: EK6771

Napięcie wejściowe: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Moc wyjściowa: 500 W

Pobór mocy (w trybie wyłączenia): 0,088 W

Progress Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Progress guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.progresscookshop.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/progress and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.progresscookshop.com. To be eligible for the extended guarantee, go to guarantee.upplc.com/progress and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse: customerservice@progresscookshop.com. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur guarantee.upplc.com/progress et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekking materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customerservice@progresscookshop.com. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u naar guarantee.upplc.com/progress en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customerservice@progresscookshop.com. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu guarantee.upplc.com/progress und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customerservice@progresscookshop.com. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a guarantee.upplc.com/progress y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail customerservice@progresscookshop.com. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a guarantee.upplc.com/progress e registre o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customerservice@progresscookshop.com. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina guarantee.upplc.com/progress e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad roboczych lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customerservice@progresscookshop.com. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę guarantee.upplc.com/progress i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

©Progress trademark. All rights reserved.

CD130825/MD000000/V1